

Description technique et mode d'emploi



MOVE BT

Écouteurs In-Ear-Stéréo avec fonction Bluetooth

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations.....	3
Usage conforme aux dispositions	6
Vue générale de l'appareil	7
Consignes de sécurité.....	9
Préparation	14
Commande	15
Téléphoner avec le MOVE BT	22
Écouter la musique avec le MOVE BT	24
Autres fonctions et affichages	25
Nettoyage et entretien	27
Aide en cas de dérangements	28
Données techniques	29
Élimination.....	30

Remarques générales et informations

Vers le mode d'emploi

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être dupliqué ni transmis sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 1.0

Novembre 2016

Emballage d'origine

Si le droit de retour dans les huit semaines est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre les écouteurs QU'AVEC LEUR EMBALLAGE D'ORIGINE.

Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

Dans le cas d'une réclamation, pour la traiter, il nous faut impérativement le numéro de la facture.

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF, p. ex. 4322543

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone :

+49 (0)30 / 217 84 217

Fax :

+49 (0)30 / 300 930 930

E-mail : info@teufel.de

**www.teufel.de ou
teufelaudio.com**

Marques

© Toutes les marques sont détenues par leurs propriétaires correspondants.

Bluetooth® et le symbole Bluetooth sont des marques de la société Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® permet une connexion sans fil entre des appareils compatibles jusqu'à une portée de 10 m.

Qualcomm aptX est un produit de la société Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm est une marque de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux USA et dans d'autres pays, l'utilisation a été autorisée. aptX est une marque de la société Qualcomm Technologies International, Ltd., enregistrée aux USA et dans d'autres pays, l'utilisation a été autorisée.



Usage conforme aux dispositions

Les écouteurs MOVE BT servent à diffuser des signaux sonores qui peuvent être transmis sans fil par Bluetooth® depuis l'appareil diffuseur. Les écouteurs peuvent aussi servir de casque micro à brancher sur des téléphones (mobiles) compatibles Bluetooth.

Utilisez les écouteurs uniquement comme ce qui est décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Les écouteurs sont conçus pour le domaine privé.



Avant de mettre en service les écouteurs, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à l'éventuel prochain propriétaire.

Vue générale de l'appareil

Contenu de la livraison

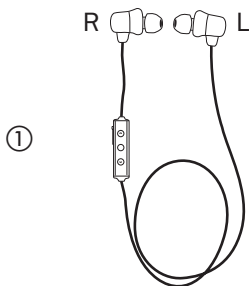
- ① 1 MOVE BT paire d'écouteurs
- ② 3 paires d'oreillettes dans le tube de transport ainsi que 3 éléments en silicone
- ③ 1 clip

Boîte de rangement (sans illustration)

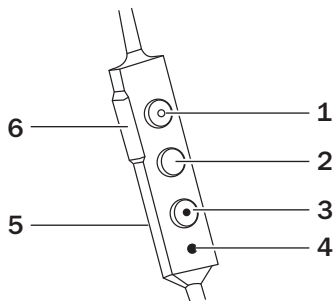
Mode d'emploi

Contrôler la livraison

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage.
- Si la livraison est incomplète ou si elle présente des dommages de transport, veuillez vous adresser à notre service après-vente (voir page 4).
- Ne mettez pas un appareil endommagé en service.



Éléments de commande



Élément	Explication
1	Touche « Augmenter le volume sonore »
2	Touche multifonctions / décrocher et raccrocher le téléphone
3	Touche « Réduire le volume sonore »
4	LED
5	Micro (au dos)
6	Port USB avec bouchon en caoutchouc

Consignes de sécurité

Termes de signalisation

Les termes de signalisation suivants sont employés dans cette notice :

AVERTISSEMENT

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque moyen et qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou des graves blessures.

ATTENTION

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque faible et qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure moindre ou moyenne.

AVIS

Ce terme de signalisation avertit contre de possibles dommages.



Ce symbole renvoie vers des informations supplémentaires utiles.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement pour les petits enfants !

Les enfants peuvent retirer les oreillettes des écouteurs, les mettre dans la bouche et s'étouffer.

– Ne laissez jamais les enfants jouer avec les écouteurs et les oreillettes.

ATTENTION

Danger dans la circulation routière et pendant le travail !

Vos écouteurs amortissent fortement les bruits extérieurs si bien que vous ne pouvez pas prendre totalement en compte votre environnement.

– Ne portez en aucun cas vos écouteurs pendant des activités pour lesquelles vous devez être totalement conscient de votre environnement, particulièrement lorsque vous conduisez des machines ou des véhicules dans la circulation routière. Veuillez respecter les préconisations et règles légales du pays lorsque vous utilisez les écouteurs.



Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs !

- *Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à niveau sonore élevé sur une longue période.*
- *Lorsque l'amplificateur est réglé à pleine puissance, ceci peut causer une pression acoustique très élevée. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psychologiques. Les enfants sont particulièrement en danger. Réglez le volume sonore de votre appareil diffuseur sur un niveau bas avant de le mettre en marche.*

Risque de blessure !

Lorsque vous remplacez les oreillettes, fixez-les bien sur les écouteurs pour qu'elles ne se détachent pas et restent coincées dans l'oreille.

- *Consultez un médecin ORL si une oreillette se coince dans le conduit auditif et que vous ne pouvez pas la retirer vous-même.*

Risque d'explosion !

Les accus aux lithiums peuvent exploser si elles ne sont pas utilisées correctement.

- Il ne faut ni chauffer ni brûler les écouteurs.*
- Ne chargez les accus que par une température ambiante de 10 à 40 °C.*
- N'utilisez pas les écouteurs dans des secteurs à risque d'explosion.*

Dérangements à ondes radio !

Les ondes radio peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles non protégés.

- Utilisez les écouteurs uniquement dans des environnements où l'utilisation de Bluetooth® est autorisée.*

AVIS

Risque de dommage !

Une manipulation non appropriée des écouteurs peut causer des dommages.

- *Protégez les écouteurs contre l'humidité, la chaleur (p. ex. en été, dans une voiture) et les influences mécaniques (p. ex. chocs importants, pression et chute).*

Préparation

Charger l'accu

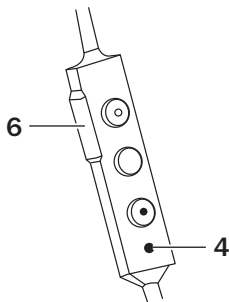
L'accu dans votre MOVE BT possède une capacité maximum de 20 heures. Lorsque la charge de l'accu est faible, la LED 4 s'allume en rouge et un message vocal « Battery low » retentit toutes les 5 minutes.

L'accu dans votre MOVE BT est chargé par le port USB. L'accu doit être chargé avant la première mise en service.

1. Ouvrez le bouchon en caoutchouc sur le port USB **6**.
2. Pour charger, raccordez le port USB des écouteurs avec le port USB de votre ordinateur, du chargeur USB etc. Pour ce faire, utilisez un câble de charge USB approprié (fiche de type A vers fiche de type micro B).

Pendant la charge, la LED est allumée en rouge.

Lorsque l'accu est chargé, la LED s'éteint.



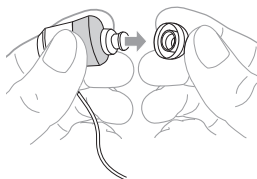
- Débranchez le câble de charge USB du port USB des écouteurs et remettez le bouchon en caoutchouc.

Commande

Placer des oreillettes

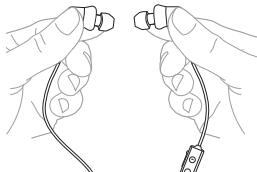
Pour différentes tailles d'oreilles, vous disposez d'oreillettes de différentes dimensions et des adaptateurs en silicone.

- Recherchez les oreillettes et les adaptateurs qui conviennent le mieux à la taille de vos oreilles et mettez-les sur les écouteurs.



Introduire les écouteurs dans l'oreille


- Prenez dans la main le écouteur en respectant les marquages droite et gauche (chapitre « Vue générale de l'appareil »).
- Introduisez les écouteurs dans le conduit auditif avec les câbles pendant vers le bas.



Les écouteurs doivent être bien fixés et bien fermer le conduit.

3. Si ce n'était pas le cas et que les oreillettes sont trop grandes ou trop petites, remplacez-les contre une autre paire d'oreillettes qui convient.
4. Si nécessaire, fixez le câble des écouteurs avec le clip sur votre vêtement.

 **ATTENTION**

 ***Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs !***

- *Régalez le volume sonore de votre appareil diffuseur sur un niveau bas avant de le mettre en marche.*

Allumer/éteindre vos écouteurs

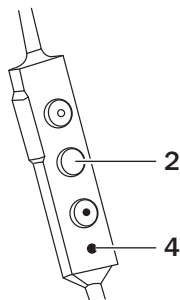
- Pour mettre les écouteurs en marche, maintenez la touche multifonctions **2** appuyée pendant env. 3 secondes.

La LED **4** s'allume en bleu. Le message vocal « Power on » retentit. Les écouteurs se mettent automatiquement en mode Pairing et la LED clignote en bleu par intervalles de 2 secondes.

- Pour éteindre les écouteurs, maintenez la touche multifonctions appuyée pendant env. 3 secondes.

La LED s'éteint. Le message vocal « Power off » retentit.

Afin de ne pas utiliser inutilement de la capacité d'accu, vous devriez toujours éteindre les écouteurs lorsque vous ne les utilisez pas.



Connexion Bluetooth®

AVIS

Dérangements à ondes radio !

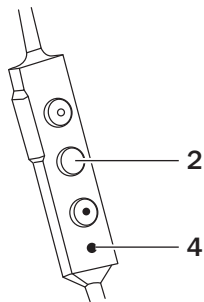
Les ondes radio peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles non protégés.

– Utilisez les écouteurs uniquement dans des environnements où l'utilisation de Bluetooth® est autorisée.

Les appareils compatibles, comme p. ex. la plupart des smartphones, peuvent être connectés par Bluetooth® avec vos écouteurs MOVE BT (Pairing). La diffusion sonore du smartphone se fait ensuite par le MOVE BT.

Après la mise en marche, les écouteurs sont en mode Pairing. La LED clignote en bleu par intervalles de 2 secondes.

1. Si ce n'est pas le cas, maintenez la touche multifonctions **2** appuyée pendant env. 2 secondes.



Le mode Pairing est maintenant réactivé, la LED **4** clignote en bleu.

2. Activer la fonction Bluetooth® sur votre appareil diffuseur (smartphone).
3. Faites rechercher par votre smartphone des appareils Bluetooth® (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre smartphone). Dans la liste des appareils détectés, après la recherche, il doit y avoir aussi « Teufel MOVE BT ».
4. Sélectionnez « Teufel MOVE BT » dans la liste des appareils détectés.

Lorsque votre appareil diffuseur exige la saisie d'un code PIN, rentrez le code PIN réglé en usine « 0000 ».

Lorsque les écouteurs et votre appareil Bluetooth® sont connectés, le message vocal « Connected » retentit et la LED clignote 2 fois en bleu par intervalles de 5 secondes.

Tous les sons qui sont normalement diffusés par votre smartphone sont maintenant diffusés par le MOVE BT.



Le code PIN
réglé en usine
est : 0000

5. Pour couper la connexion Bluetooth®, désactivez la fonction Bluetooth® sur votre appareil diffuseur (smartphone).

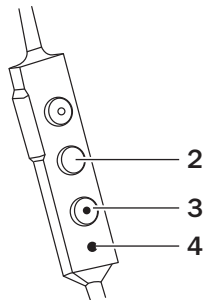
Un court signal sonore retentit et la LED clignote par intervalles de 2 secondes.

Rétablir la connexion avec un appareil diffuseur couplé

Si votre MOVE BT a déjà été connecté avec votre appareil diffuseur (smartphone), il suffit d'activer la fonction Bluetooth® sur votre appareil diffuseur (smartphone) pour connecter les deux appareils.

Réinitialiser les paramètres de Pairing Bluetooth®

1. Pour réinitialiser les paramètres de Pairing Bluetooth®, éteignez les écouteurs.
2. Maintenez la touche multifonctions **2** et la touche **3** « Réduire le volume sonore » en même temps appuyées pendant 5 secondes. La LED **4** clignote 4 fois en rouge et les paramètres de Pairing Bluetooth® sont réinitialisés.

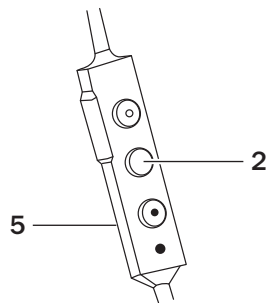


Téléphoner avec le MOVE BT

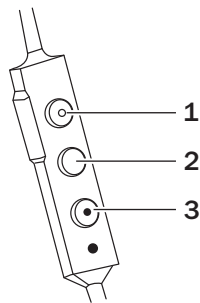
Si votre MOVE BT est connecté à un smart-phone ou un téléphone mobile compatible, vous pouvez répondre à votre appel téléphonique par le MOVE BT comme avec un casque micro. Les écouteurs disposent d'un micro **5**. Lors d'un appel entrant, la diffusion de la musique est interrompue et une sonnerie de téléphone retentit.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

Répondre à un appel entrant	Faire un appui court sur la touche multifonctions 2 .
Refuser à un appel entrant	Faire 2 appuis courts successifs sur la touche multifonctions.
Raccrocher	Faire un appui court sur la touche multifonctions.
Renvoyer la discussion sur le smart-phone et téléphoner sans écouteurs	Faire 2 appuis courts successifs sur la touche multifonction pendant que le smartphone est actif.



Rappeler le dernier numéro	Maintenez la touche 1 « Augmenter le volume sonore » et la touche 3 « Réduire le volume sonore » appuyées pendant 3 secondes.
Raccrocher et prendre l'appel entrant	Appui court sur la touche multifonctions 2 pendant l'appel entrant.
Saisie vocale du numéro de téléphone	Faire 2 appuis courts successifs sur la touche multifonction pendant que le smartphone est en stand-by.
Régler le volume sonore	Appuyer sur la touche « Augmenter le volume sonore » ou la touche « Réduire le volume sonore ».

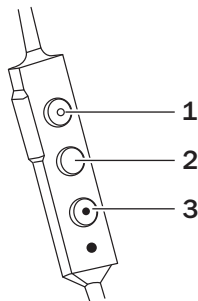


Écouter la musique avec le MOVE BT

Si votre MOVE BT est connecté à un smartphone ou un lecteur MP3 compatible, vous pouvez piloter la diffusion de la musique comme avec un casque micro sur votre MOVE BT.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

Lire/arrêter la musique	Faire un appui court sur la touche multifonctions 2
Sélectionner le prochain morceau	Maintenez appuyée pendant 2 secondes la touche 1 « Augmenter le volume sonore »
Sélectionner le morceau précédent	Maintenez appuyée pendant 2 secondes la touche 3 « Réduire le volume sonore »
Régler le volume sonore	Appuyer sur la touche « Augmenter le volume sonore » ou la touche « Réduire le volume sonore »



Autres fonctions et affichages

Mode Pairing

Si la connexion Bluetooth® ne s'établit pas au bout de 3 minutes, le mode Pairing s'interrompt automatiquement. La LED ne clignote plus.

- Pour réactiver le mode Pairing, maintenez la touche multifonctions **2** appuyée pendant environ 2 secondes.

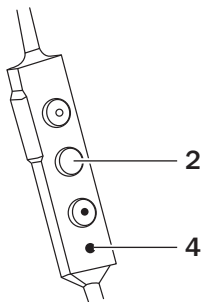
Les écouteurs reviennent en mode Pairing et la LED **4** clignote en bleu par intervalles de 2 secondes.

Éteindre automatiquement

Si, après l'interruption du mode Pairing, aucune touche n'est appuyée sur le MOVE BT, il s'éteint au bout de 3 minutes.

- Pour remettre les écouteurs en marche, maintenez la touche multifonctions **2** appuyée pendant env. 2 secondes.

Le message vocal « Power on » retentit. Les écouteurs reviennent automatiquement en



mode Pairing et la LED **4** clignote en bleu par intervalles de 2 secondes.

Interruption de la connexion

Lorsque, avec votre MOVE BT, vous vous trouvez hors de portée de votre appareil diffuseur, la connexion Bluetooth® s'interrompt. Deux bips sourds retentissent pas intervalles de 10 secondes.

Lorsque vous êtes de nouveau à portée, la connexion se rétablit automatiquement. Le message vocal « Connected » retentit et la LED **4** clignote 2 fois en bleu par intervalles de 5 secondes.

Textes d'annonce et signaux sonores

Mise en marche	« Power on »
Éteindre	« Power off »
Pairing établi	« Connected »
Pairing désactivé	2 bips sourds
Appel entrant	Sonnerie
Pile faible	« Battery low »



Pour de nombreux smartphones, des applis et widgets sont proposés pour afficher sur l'écran l'état de charge de l'accu des écouteurs.

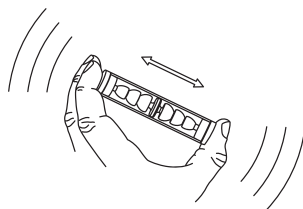
Nettoyage et entretien

- Nettoyez les écouteurs régulièrement pour des raisons d'hygiène.
- Éteignez les écouteurs.
- Enlevez la poussière et les légères saletés de préférence avec un chiffon à micro-fibres sec.
- Les saletés plus importantes peuvent être essuyées avec un chiffon légèrement mouillé à l'eau.
- Essuyez les surfaces humides immédiatement avec un chiffon doux sans appuyer.
- Placez les oreillettes dans le tube de transport et remplissez le à moitié d'eau. Secouez le tube de transport quelques fois. Enlevez ensuite l'eau du tube de transport.

AVIS

Du liquide peut détruire les composants électroniques des écouteurs !

- *Faites en sorte qu'aucun liquide n'entre dans les écouteurs.*
- *N'utilisez ni des détergents agressifs ni des solvants.*



Aide en cas de dérangements

Les remarques suivantes vous aideront à supprimer des dérangements. Si vous n'y arrivez pas, nos FAQ (foires aux questions) détaillés sur notre site Internet vous seront d'une grande utilité. Sinon, appelez-nous sur notre ligne d'urgence (voir page 4). Veuillez tenir compte des avis sur la garantie.

Dérangement	Cause possible	Aide
Le MOVE BT ne s'allume pas.	L'accu est déchargé.	Chargez l'accu (voir page 14).
Aucune diffusion de son malgré la connexion Bluetooth®.	Le MOVE BT est éteint.	Mettez le MOVE BT en marche.
	Le MOVE BT n'est pas enregistré sur l'appareil diffuseur ou n'est plus connecté avec lui.	Vérifiez tous les paramètres conformément au chapitre « Connexion Bluetooth® » (voir page 18).
	Sur l'appareil diffuseur, la fonction Bluetooth® est désactivée.	Activez la fonction Bluetooth®. Veuillez lire à ce sujet le mode d'emploi de l'appareil diffuseur.
	Niveau sonore trop faible.	Augmentez le niveau sonore sur l'appareil diffuseur et/ou les écouteurs.

Données techniques

Impédance nominale active/passive :	2 × 16 Ω
Poids :	23 g
Temps de fonctionnement :	jusqu'à 20 heures
Temps de charge :	jusqu'à 3 heures
Plage de température ambiante :	0 °C à +40 °C
Tension de charge :	5V DC

Vous trouverez d'autres données techniques sur notre site Internet.
Sous réserve de modifications techniques !



Cet appareil répond aux directives européennes et nationales en vigueur. Ceci est confirmé par le sigle CE (les certificats correspondants sont déposés chez le fabricant).

Par la présente, la société Lautsprecher Teufel GmbH certifie que le type d'installation radio « MOVE BT » répond à la directive 2014/53/EU. Le texte complet du certificat de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen.html

Élimination

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !



Si l'appareil pouvait ne plus être utilisé, alors chaque consommateur est obligé de remettre les appareils usagés séparément des ordures ménagères p. ex. à un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Ainsi, il est garanti que les appareils usagés sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole représenté ici.

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone +49 (0)30 / 217 84 217
Fax +49 (0)30 / 300 930 930
E-mail : info@teufel.de
www.teufelaudio.com

Toutes les indications sans garantie.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.

Notice N° 194459_FR_20161118